Совет Безопасности

22 January 2004
Russian

Письмо Постоянного представителя Эритреи при Организации Объединенных Наций от 22 января 2004 года на имя Председателя Совета Безопасности

Имею честь настоящим препроводить полученное мною сегодня письмо министра иностранных дел Государства Эритрея г-на Али Саида Абдуллы на Ваше имя (см. приложение). В этом письме дается ответ на выдвинутые против моей страны режимом Национального исламского фронта в Судане лживые обвинения (см. A/58/669-S/2004/14).

Буду признателен Вам за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Ахмед Тахир **Бадури**
Посол
Постоянный представитель

Приложение к письму Постоянного представителя Эритреи при Организации Объединенных Наций от 22 января 2004 года на имя Председателя Совета Безопасности

[Подлинный текст на английском языке]

Прежде всего мое правительство отвергает все выдвинутые суданским правительством против Государства Эритрея обвинения, содержащиеся в документе A/58/669-S/2004/14. Они являются абсолютно лживыми. Эти обвинения являются частью кампании, преследующей цель очернить имидж моей страны и ее правительства, и время их выдвижения выбрано не случайно. Я хотел бы обратить Ваше внимание на то, что указанные утверждения появились в то время, когда а) руководители Эфиопии и Судана провели 29 декабря 2003 года в Аддис-Абебе встречу на высшем уровне, на которой, в частности, вступили в сговор против моей страны, б) политические волнения в Судане, особенно в регионе Дарфур, достигли своего пика.

Таким образом, эти сфабрикованные режимом в Хартуме утверждения являются частью скоординированной клеветнической кампании, преследующей цель изолировать Эритрею от остальной части Африканского Рога, с одной стороны, и отвлечь внимание суданской общественности от насущных внутренних проблем — с другой.

Кроме того, мое правительство считает, что режим Национального исламского фронта лицемерит, обращаясь с такими обвинениями против моей страны в Совет Безопасности Организации Объединенных Наций. Режим, чьи связи с терроризмом, включая прием и поддержку Усамы бен Ладена в период с 1991 по 1996 год на своей территории, и вопиющие нарушения прав человека и международного права имеют документальное подтверждение, не имеет права указывать пальцем на Эритрею.

Режим НИФ в Судане с 1992 года обучает и вооружает членов эритрейского «Исламского джихада» для совершения террористических актов в Эритрее. Подготовка этих террористических элементов велась, в частности, в лагерях г-на бен Ладена на территории как Судана, так и Афганистана. История действий НИФ, связанных с вмешательством во внутренние дела Эритреи, берет свое начало в первые годы захвата власти этим режимом в Судане. На протяжении прошедших многих лет продолжалась ничем не спровоцированная эскалация его подрывных враждебных действий, несмотря на попытки правительства Эритреи убедить режим НИФ в необходимости воздержаться от проведения его агрессивной политики.

Подрывные действия режима НИФ продолжают и по сей день. Мы хотели бы привести информацию о некоторых из провокационных актов последнего времени:

- 4 апреля 2003 года в результате произведенного вышеупомянутыми террористами минометного обстрела пункта на суданской границе, известного под названием Арариб погибли фермер и его жена;
- 12 апреля 2003 года той же группой «Исламский джихад», члены которой проникли в Эритрею с территории Судана, в Бише, район Барки, был убит

английский специалист по горному делу г-н Том Натт. Г-н Натт работал на компанию «НЕВСУН рисосиз лтд.»;

- в июне 2003 года указанная террористическая группа совершила в субзоне Адобха в Западной Эритрее нападение на автомобиль «Лэнд крузер», принадлежавший благотворительной организации «Мерси кор», в результате нападения погибли два находившихся в автомобиле эритрейца;
- 21 ноября 2003 года та же террористическая группа уничтожила в Тэсэнее, Западная Эритрея, грузовики Мировой продовольственной программы с 80 тоннами продовольствия. Это продовольствие доставлялось за сотни километров из Дэкэмхаре и предназначалось для вновь репатриированных беженцев из Судана, расселяющихся в районе Алигидэра и Голуджа;
- 13 января 2004 года сотрудники суданских органов безопасности, утверждавшие, что они получили приказ высших правительственных должностных лиц, насильственно вторглись среди ночи в бюро эритрейской общины в хартумских районах Амарат и Джиреф-Кеириб и задержали 12 эритрейцев, являющихся сотрудниками этих бюро. Осудив действия, предпринятые суданскими властями, министерство иностранных дел Государства Эритрея потребовало незамедлительно освободить эритрейских граждан, которые были задержаны совершенно необоснованно, без какого-либо повода. Министерство далее подчеркнуло, что правительство Судана несет ответственность за безопасность всех эритрейцев, проживающих в Судане.

С учетом исторически добрых отношений между народами Эритреи и Судана мое правительство искренне желает, чтобы в Судане царил внутренний мир и чтобы он жил в мире со своими соседями. С этой целью Эритрея вместе с другими членами Межправительственного органа по вопросам развития (МОВР) играет активную роль в деле обеспечения прочного урегулирования ожесточенного конфликта в Судане. Являясь непосредственным соседом, Эритрея прямо заинтересована в поддержании устойчивого мира в Судане. С учетом этого моя страна будет делать все возможное для обеспечения мира в этой братской стране в партнерстве с теми, кто ведет борьбу за мир в Судане.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Али Саид Абдулла
Министр иностранных дел